



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/62/CO/3  
2 June 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ  
Шестьдесят вторая сессия  
3-21 марта 2003 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации  
расовой дискриминации\***

**Фиджи**

1. Комитет рассмотрел с шестого по пятнадцатый периодические доклады Фиджи, подлежащие представлению в период с 10 февраля 1984 года по 10 февраля 2002 года, представленные в одном документе (CERD/C/429/Add.1), на своих 1566-м и 1567-м заседаниях (CERD/C/SR.1566 и CERD/C/SR.1567), состоявшихся 11 и 12 марта 2003 года. На своем 1582-м заседании, состоявшемся 21 марта, он принял следующие заключительные замечания.

**A. Введение**

2. Комитет с удовлетворением принимает к сведению с шестого по пятнадцатый периодические доклады, дополнительный доклад и дополнительную устную информацию и ответы, данные делегацией высокого уровня, представлявшей государство-участник.

---

\* Просьба учесть, что условное обозначение CERD/C/Session No./CO/... заменяет собой условное обозначение CERD/C/304/Add...

Он приветствует возобновление диалога после 18-летнего перерыва и высоко оценивает, в частности, усилия, приложенные государством-участником, с тем чтобы ответить на вопросы, поставленные в замечаниях Комитета, сделанных в 2002 году в ходе предварительного диалога с представителем правительства Фиджи.

3. Комитет надеется, что государство-участник будет отныне обеспечивать своевременное представление своих периодических докладов, как это требуется в соответствии со статьей 9 Конвенции.

#### **В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

4. Комитет признает трудности, с которыми сталкиваются Фиджи в связи с их историческим наследием, в частности политическими, социальными и экономическими последствиями присутствия многочисленных рабочих из Индии, образования рынка труда, разделенного по этническому признаку, и создания в период колониального правления экономической системы, которая, скорее, разделяла, чем объединяла различные общины Фиджи.

#### **С. Позитивные аспекты**

5. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник представило подробные сведения, включая статистические данные, касающиеся состава фиджийского населения и положения различных фиджийских этнических групп.

6. Комитет отмечает намерение государства-участника содействовать достижению стабильности в многоэтническом и многокультурном фиджийском обществе, восстановить и укрепить доверие между его гражданами и общинами и укрепить основу экономического роста и процветания в интересах всех граждан Фиджи. Он приветствует создание министерства по вопросам примирения, призванного содействовать объединению всех фиджийцев.

7. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник рассматривает Конвенцию в качестве прочной основы для диалога и сотрудничества с гражданским обществом. Он высоко оценивает то, что при составлении доклада запрашивалось мнение неправительственных организаций по вопросам прав человека, а также заверение, что государство-участник и впредь будет продолжать этот диалог.

8. Комитет выражает свое удовлетворение в связи с включением в Конституцию Фиджи 1997 года главы о социальной справедливости (раздел 44), которая требует

разработки программ, направленных на обеспечение для всех групп и категорий лиц, находящихся в неблагоприятном положении, подлинного равенства в доступе к образованию и профессиональной подготовке, земле и жилью, а также участию в торговле и работе на всех уровнях и во всех секторах государственной службы.

9. Комитет с удовлетворением отмечает создание в 1999 году национальной Комиссии по правам человека в соответствии с разделом 42 Конституции и в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека ("Парижские принципы"), одобренными Генеральной Ассамблей в ее резолюции 48/134.

10. Комитет с удовлетворением отмечает Согласованное заявление, сделанное в 2002 году премьер-министром и парламентским лидером Лейбористской партии Фиджи, которые призвали свои соответствующие партии воздерживаться в ходе парламентских сессий от высказываний расового характера.

11. Комитет приветствует сообщение делегации о том, что Конституционный форум граждан, который был лишен своего статуса по Закону о благотворительных фондах, должен быть зарегистрирован по другому соответствующему закону и что в настоящее время по этому вопросу проводятся консультации.

#### **D. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

12. Комитет с озабоченностью отмечает, что после присоединения к Конвенции государство-участник сделало заявления и сформулировало оговорки в отношении статей 2, 3, 4, 5 и 6 Конвенции. Комитет считает, что фиджийским властям следует пересмотреть эти унаследованные от колониальных времен оговорки, с тем чтобы снять их, принимая во внимание пункт 75 Дурбанской программы действий. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы конкретная защита и поощрение прав коренных фиджийцев соответствовали международным стандартам, касающимся запрещения расовой дискrimинации.

13. Комитет глубоко обеспокоен тем ущербом, который был нанесен отношениям между расами в результате государственных переворотов, имевших место на Фиджи в 1987 и 2000 годах. Он призывает государство-участник обратить внимание на те наблюдения, согласно которым государство-участник продолжает политизировать культуру, самобытность и этническую принадлежность в целях сохранения гегемонии коренных фиджийцев.

14. Комитет глубоко обеспокоен тем, что раздел 99 Конституции 1997 года, который предусматривает разделение власти между этническими общинами посредством формирования многопартийного кабинета, в настоящее время не осуществляется. Вместе с тем Комитет приветствует данные государством-участником заверения в том, что оно выполнит постановление Верховного суда по этому вопросу, которое будет издано позднее в текущем году.

15. Комитет приветствует приверженность государства-участника обеспечению социального и экономического развития, а также права на культурную самобытность коренной фиджийской общины. Однако ни одна из этих программ не должна отменять или сужать осуществление прав человека для всех; их осуществление может быть ограничено исключительно в соответствии с нормами и критериями, установленными международным правом в области прав человека. В этой связи Комитет решительно призывает государство-участник обеспечить, чтобы конструктивные действия, предпринимаемые им для достижения вышеупомянутых целей, были необходимыми в демократическом обществе, не нарушили принципа справедливости и основывались на реалистичной оценке положения коренных фиджийцев, а также других общин. Комитет рекомендует далее государству-участнику гарантировать, что особые меры, принимаемые с целью обеспечения надлежащего развития и защиты некоторых этнических групп и принадлежащих к ним лиц, ни в коем случае не приведут к сохранению неравных или особых прав для различных этнических групп по достижении тех целей, ради которых они были введены (пункт 4 статьи 1 и пункт 2 статьи 2 Конвенции).

16. Комитет отмечает, что, несмотря на сообщения о росте в последние годы масштабов нищеты среди всех фиджийских граждан, включая индофиджийцев и банобанцев, программы конструктивных действий, принятые государством-участником в соответствии с Законом о социальной справедливости от 2001 года и планом "50/50", рассчитанным на период до 2020 года, нацелены в основном на коренных фиджийцев и ротуманцев. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы его программы облегчения бремени нищеты были ориентированы на всех бедных фиджийских граждан независимо от их этнического происхождения, с тем чтобы избежать излишнего обострения уже и без того напряженных отношений между этническими группами. Он также рекомендует, чтобы до принятия любой программы конструктивных действий проводились консультации со всеми этническими общинами.

17. Комитет обеспокоен бытующим среди некоторых групп фиджийцев мнением о том, что государство не уделяет достаточного внимания вопросу примирения различных групп населения на Фиджи. Он призывает государство-участник недвусмысленно содействовать формированию национальной идентичности, сплачивающей, а не разделяющей коренных

фиджийцев и индофиджийцев, а также другие общины, и включить эту цель в свои планы развития.

18. Комитет выражает озабоченность по поводу недостаточной представленности индофиджийцев и других этнических меньшинств в органах полиции, вооруженных силах и других государственных службах в целом и рекомендует принять конкретные программы для обеспечения надлежащего представительства всех этнических общин в этих службах. Комитет просит подготовить обновленные статистические данные по бедности, безработице и образованию в разбивке по различным этническим группам и в рамках каждой из этнических групп в отдельности и включить их в следующий периодический доклад. Он также просит государство-участник сообщить о результатах осуществления всех его программ конструктивных действий, в частности тех, которые касаются уменьшения бедности.

19. Комитет обеспокоен тем, что истечение многих договоров об аренде исконных земель, как утверждается, привело к "выселению" большого числа фермеров, в основном индофиджийцев, и что осуществляемые государством-участником программы расселения представляются недостаточными. Комитет подчеркивает обязанность государства предоставлять помощь "бывшим арендаторам" и рекомендует ему расширить его усилия по предоставлению компенсации пострадавшим семьям и их расселению. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать меры по достижению примирения коренных фиджийцев и индофиджийцев в земельном вопросе, с тем чтобы найти решение, приемлемое для обеих общин.

20. Комитет желает получить в следующем периодическом докладе более подробную информацию о точном числе "бывших арендаторов", расселенных лиц и лиц, получивших компенсацию, в разбивке по этническим группам, а также о том, как государство-участник планирует реагировать на ожидаемое истечение срока действия многих других договоров об аренде.

21. Комитет обеспокоен тем, что, по некоторым сведениям, регулярно звучат высказывания, разжигающие ненависть, и заявления о превосходстве коренных фиджийцев. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, чтобы положить конец распространению доктрин превосходства по признаку этнического происхождения, которые являются социально несправедливыми и опасными, а также представляют собой нарушение Конвенции. Комитет желает получить в следующем периодическом докладе информацию о действенности Согласованного заявления от 2002 года, касающегося запрещения заявлений расового характера в парламенте, и о любых других мерах, принятых в целях решительного противодействия

таким заявлениям на других публичных форумах, в том числе в средствах массовой информации.

22. Комитет отмечает, что слово "лицо", используемое в соответствующих положениях Уголовного кодекса, касающихся подстрекательства к мятежу, и в соответствующих положениях Закона об охране общественного порядка, касающихся подстрекательства к расовый вражде, также охватывает организации, и он хотел бы получить дополнительные сведения по этому вопросу. Вместе с тем Комитет отмечает, что законодательство предусматривает такие меры наказания, как тюремное заключение и штрафы, но не предусматривает запрета организаций расистского характера. Принимая во внимание заявление государства-участника по статье 4 Конвенции, Комитет в то же время считает, что законодательство государства-участника не в полной мере соответствует статье 4. Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретное и недвусмысленное законодательство о запрете организаций расистского характера. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в своем периодическом докладе государство-участник выразило свое нежелание запрещать организации расистского характера в интересах сохранения свободы выражения мнений и свободы ассоциации, и в этой связи он обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию XV (42) от 17 марта 1993 года относительно статьи 4.

23. Комитет обеспокоен информацией о расистских нападениях и актах религиозной нетерпимости в отношении индофиджийцев, особенно во время государственных переворотов 1987 и 2000 годов. Он подчеркивает, что не было представлено никакой подробной информации относительно судебного преследования лиц, совершивших такие акты, или принятия мер по их предупреждению в будущем. Поэтому Комитет просит представить такую информацию в следующем периодическом докладе. Он просит представить также информацию, включая статистические данные, о практическом применении и эффективности законодательства, направленного на осуществление статьи 4 Конвенции.

24. Комитет принимает к сведению информацию о растущем числе самоубийств среди индофиджийцев и рекомендует государству-участнику провести исследование причин данного явления и постоянно информировать об этом Комитет.

25. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать оказывать поддержку деятельности национальной Комиссии по правам человека. Ему хотелось бы получить больше информации о результатах ее деятельности, а также о практических последствиях осуществления статьи 27 Закона о Комиссии по правам человека, которая разрешает Комиссии не расследовать тот или иной случай, когда "на ее рассмотрении находятся

дела, в большей мере заслуживающие ее внимания", или когда "ресурсы Комиссии недостаточны для проведения адекватного расследования".

26. Приветствуя заверения государства о том, что школы на Фиджи не сегрегированы по расовому признаку, Комитет в то же время желает получить дополнительную информацию о последствиях и практическом применении Положений об образовании (создание и регистрация школ), которые гласят, что "хотя зарегистрированная или признаваемая школа может при отборе учащихся для зачисления отдавать предпочтение учащимся определенной расы или определенных убеждений, в зачислении не может быть отказано исключительно на основании расы или религии". Комитет также желает знать, поощряет ли государство многорасовые школы и оказывает ли оно им финансовую поддержку. Он хотел бы получить дезагрегированные данные относительно любой поддержки, предоставляемой различным общиным и религиозным школам.

27. Комитет желает получать в следующем периодическом докладе информацию о правовом статусе лиц смешанного этнического происхождения и о правовом статусе различных языков, на которых говорят на Фиджи.

29. Комитет отмечает мнение государства-участника о том, что средства правовой защиты, предусмотренные в соответствии с национальным и международным правом, являются достаточными и что нет необходимости делать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции. Подчеркивая, что государство-участник не представило достаточной информации в подтверждение того, что имеющиеся средства правовой защиты являются достаточными, Комитет напоминает государству-участнику, что средства правовой защиты, предусмотренные в статье 14 Конвенции, могут рассматриваться в качестве дополнения к существующим средствам. Поэтому он предлагает государству-участнику пересмотреть свою позицию и рассмотреть возможность сделать такое заявление.

30. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств - участников Конвенции и одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 57/194 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года, в которой Ассамблея самым настоятельным образом призвала государства-участники ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменной форме о своем согласии с поправкой.

31. Комитет призывает государство-участник при подготовке следующего периодического доклада запросить мнения организаций гражданского общества, ведущих борьбу против расовой дискриминации.

32. Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции в рамках внутренней правовой системы, в частности в том, что касается статей 2-7 Конвенции, и включить в его следующий периодический доклад информацию о планах действий и других мерах, принимаемых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне. Он также рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность разработки национального плана действий по борьбе против расизма и с этой целью воспользоваться технической помощью, предлагаемой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

33. Комитет рекомендует государству-участнику предоставлять его доклады в распоряжение общественности с момента их представления в Организацию Объединенных Наций и аналогичным образом предавать гласности замечания Комитета по этим докладам.

34. Комитет рекомендует государству-участнику представить свой шестнадцатый периодический доклад вместе с семнадцатым периодическим докладом, подлежащим представлению 10 февраля 2006 года, и рассмотреть в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.

-----